

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1991 Nr. 98

A. TITEL

Briefwisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom houdende een overeenkomst inzake de Diplomatieke Conferentie tot sluiting van een verdrag tot aanvulling van het Verdrag van Parijs voor zover het octrooien betreft, te houden te 's-Gravenhage van 2 tot 28 juni 1991, met Bijlagen; Genève, 10 december 1990/5 maart 1991

B. TEKST

Nr. I

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

PLT (10)-311

December 10, 1990

Sir,

I have the honor to refer to our exchange of correspondence dated June 11, 1990, and June 19, 1990, concerning the invitation by the Government of the Netherlands to host the Diplomatic Conference for the Conclusion of a Treaty Supplementing the Paris Convention as far as Patents are Concerned, in The Hague, in the Congress Center, from June 2 to 28, 1991.

It is my pleasure to inform you that at its session held between September 24 and October 2, 1990, the Executive Committee of the Paris Union for the Protection of Industrial Property accepted the invitation of your Government to host the said Diplomatic Conference. Further, the Preparatory Meeting for the Diplomatic Conference, which met from June 19 to 22, 1990, and again from November 7 to 9, 1990, decided on the States and Organizations to be

invited to the Diplomatic Conference. Those States and Organizations are listed in Annex A to this letter.

I have the honor, therefore, to propose the following arrangements in respect of the Diplomatic Conference:

1. In the event a State that is not listed in Annex A becomes, after the date of the present letter, a member of the Paris Union for the Protection of Industrial Property or of the World Intellectual Property Organization, it will also be invited. Otherwise, no additions to the list appearing in Annex A will be made by WIPO without the express agreement of the Government.

2. The Government will accord to the representatives of invited governments and organizations, as well as to WIPO staff or other persons employed by WIPO, the customary privileges, immunities, facilities and courtesies for the duration of their stay in the Netherlands in connection with the Diplomatic Conference, including those provided for in the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations and in the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies and its Annex XV relating to WIPO.

3. The material arrangements that will be made by the Government and by WIPO are listed in Annex B to this letter.

If the foregoing arrangements meet with the approval of the Government, may I suggest that this letter and your reply in that sense should be regarded as constituting an agreement on the matter.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(sd.) A. BOGSCH

Arpad Bogsch
Director General

*His Excellency
Mr. H. van den Broek
Minister for Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 20061
2500 EB The Hague
Netherlands*

Annex A

I

States Members of the Paris Union for the Protection of
Industrial Property or the World Intellectual Property
Organization (WIPO)

Algeria	Gambia
Angola	Germany
Argentina	Ghana
Australia	Greece
Austria	Guatemala
Bahamas	Guinea
Bangladesh	Guinea-Bissau
Barbados	Haiti
Belgium	Holy See
Benin	Honduras
Brazil	Hungary
Bulgaria	Iceland
Burkina Faso	India
Burundi	Indonesia
Byelorussian SSR	Iran (Islamic Republic of)
Cameroon	Iraq
Canada	Ireland
Central African Republic	Israel
Chad	Italy
Chile	Jamaica
China	Japan
Colombia	Jordan
Congo	Kenya
Costa Rica	Lebanon
Côte d'Ivoire	Lesotho
Cuba	Liberia
Cyprus	Libya
Czechoslovakia	Liechtenstein
Democratic People's Republic of Korea	Luxembourg
Denmark	Madagascar
Dominican Republic	Malawi
Ecuador	Malaysia
Egypt	Mali
El Salvador	Malta
Fiji	Mauritania
Finland	Mauritius
France	Mexico
Gabon	Monaco
	Mongolia

Morocco	Sri Lanka
Netherlands	Sudan
New Zealand	Suriname
Nicaragua	Swaziland
Niger	Sweden
Nigeria	Switzerland
Norway	Syria
Pakistan	Thailand
Panama	Togo
Paraguay	Trinidad and Tobago
Peru	Tunisia
Philippines	Turkey
Poland	Ukrainian SSR
Portugal	Uganda
Qatar	United Arab Emirates
Republic of Korea	United Kingdom
Romania	United Republic of Tanzania
Rwanda	United States of America
San Marino	Uruguay
Saudi Arabia	Venezuela
Senegal	Viet Nam
Sierra Leone	Yemen
Singapore	Yugoslavia
Somalia	Zaire
South Africa*	Zambia
Soviet Union	Zimbabwe
Spain	

(130)

* According to a decision of the WIPO Coordination Committee, not to be invited "to any meeting of WIPO and its Bodies and Unions."

II

Organizations

Intergovernmental Organizations

United Nations (UN)
Organisation des Nations Unies (ONU)
Naciones Unidas (ONU)

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)
Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT)

African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)
Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)
Organización Regional Africana de la Propiedad Industrial (ARIPO)

Council for Mutual Economic Assistance (CMEA)
Conseil d'assistance économique mutuelle (CAEM)
Consejo de Asistencia Económica Mutua (CAEM)

Council of Europe (CE)
Conseil de l'Europe (CE)
Consejo de Europa (CE)

Economic Community of West African States (ECOWAS)
Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO)
Comunidad Económica de los Estados de Africa Occidental

European Communities (EC)
Communautés européennes (CE)
Comunidades Europeas (CE)

International Institute for the Unification of Private Law (UNIDROIT)
Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT)
Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado (UNIDROIT)

Latin American Economic System (SELA)
Système économique latino-américain (SELA)
Sistema Económico Latinoamericano (SELA)

Latin American Integration Association (LAIA)
Association latinoaméricaine d'intégration (ALADI)
Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)

Organization of African Unity (OAU)
Organisation de l'unité africaine (OUA)
Organización de la Unidad Africana (OUA)

Permanent Secretariat of the General Treaty of Central American Economic Integration (SIECA)

Secrétariat permanent du Traité général d'intégration économique de l'Amérique centrale (SIECA)

Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA)

(12)

Non-governmental Organizations

American Bar Association (ABA)

American Intellectual Property Law Association (AIPLA)

Arab Society for the Protection of Industrial Property (ASPIP)

Société arabe pour la protection de la propriété industrielle (ASPIP)

Sociedad Arabe para la Protección de la Propiedad Industrial (ASPIP)

Asian Patent Attorneys Association (APAA)

Association asiatique d'experts juridiques en brevets (APAA)

Asociación Asiática de Expertos Jurídicos en Patentes (APAA)

ASIPI Delegación Nacional (Venezuela) de la Asociación Interamericana de la Propiedad Industrial (ASIPI-Venezuela)

Asociación Mexicana para la Protección de la Propiedad Industrial (AMPPI)

Associação Brasileira da Propriedade Industrial (ABPI)

Associação Brasileira dos Agentes da Propriedade Industrial (ABAPI)

Associated Chambers of Commerce and Industry of India (ACCII)

Association des spécialistes en propriété industrielle (ASPI), France

Association for the Advancement of Science, India (AAS)

Association for the Protection of Industrial Property in the Arab World (APPIMAF)

Association pour la protection de la propriété industrielle dans le monde arabe (APPIMAF)

Asociación para la Protección de la Propiedad Industrial en los Países Arabes (APPIMAF)

Association of Corporate Patent Counsel, United States of America (ACorpPC)

Association of Patent Attorneys, Netherlands

Association of Universities and Colleges of Canada

Association of University Technology Managers (AUTM), United States of America

The Bar Council, United Kingdom

Bundesverband der Deutschen Industrie e.v., Federal Republic of Germany (BDI)

Canadian Bar Association

Capítulo Nacional (Venezuela) de LES Internacional (LES Venezuela)

Caribbean Industrial Research Institute, Trinidad and Tobago (CARIRI)

Center for Advanced Study and Research on Intellectual Property, United States of America (CASRIP)

Center for International Industrial Property Studies (CEIPI)

Centre d'études internationales de la propriété industrielle (CEIPI)

Centro de Estudios Internacionales de la Propiedad Industrial (CEIPI)

Central Bank of Trinidad and Tobago (CBTT)

Chartered Institute of Patent Agents, United Kingdom (CIPA)

Chemical Manufacturers Association (CMA), United States of America

Colegio Venezolano de Agentes de la Propiedad Industrial (CO-VAPI)

Committee for Industrial Property Studies, Netherlands

Committee of National Institutes of Patent Agents (CNIPA)

Comité des instituts nationaux des agents de brevets (CNIPA)
Comité de Institutos Nacionales de Agentes de Patentes (CNIPA)

Compagnie nationale des conseils en brevets d'inventions
(CNCBI), France

Confederation of Engineering Industry, India (CEI)

Council of European Industrial Federations (CEIF)
Conseil des fédérations industrielles d'Europe (CIFE)
Consejo de Federaciones Industriales de Europa (CFIE)

Deutsche Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht, Federal Republic of Germany (DVGR)

European Association of Manufacturers of Business Machines and Data Processing Equipment (EUROBIT)
Association européenne des fabricants de machines de bureau et d'informatique (EUROBIT)
Asociación Europea de Fabricantes de Máquinas Comerciales y Equipo de Proceso de Datos (EUROBIT)

Electronic Industries Association (EIA), United States of America

European Computer Manufacturers Association (ECMA)
Association européenne de constructeurs de calculateurs électroniques (ECMA)
Asociación Europea de Fabricantes de Ordenadores (ECMA)

European Council of Chemical Manufacturers' Federations (CEFIC)
Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique (CEFIC)
Consejo Europeo de Federaciones de la Industria Química (CEFIC)

European Federation of Agents of Industry in Industrial Property (FEMIP)
Fédération européenne des mandataires de l'industrie en propriété industrielle (FEMIP)
Federación Europea de Representantes de la Industria para la Propiedad Industrial (FEMIP)

European Federation of Pharmaceutical Industries' Associations (EFPIA)

Fédération européenne des associations de l'industrie pharmaceutique (EFPIA)

Federación Europea de Asociaciones de la Industria Farmacéutica (EFPIA)

European Industrial Research Management Association (EIRMA)
Association européenne pour l'administration de la recherche industrielle (EIRMA)

Asociación Europea para la Administración de la Investigación Industrial (EIRMA)

Federal Chamber of Patent Agents (Patentanwaltskammer (PAK)),
Federal Republic of Germany (FCPA)

Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry (FICCI)

Federation of Indian Export Organisations (FIEO)

Indian Drug Manufacturers' Association (IDMA)

Indian Group of the International Association for the Protection of Industrial Property (AIPPI-India)

Industrial Biotechnology Association (IBA)

Industrial Development Corporation, Trinidad and Tobago (IDC)

Información Tecnológica y Consultoría, Mexico (INFOTEC)

Information Technology Association of Canada

Institute of Patent and Trade Mark Agents, Malawi (IPTMA)

Institute of Professional Representatives before the European Patent Office (EPI)

Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (EPI)

Instituto de Representantes Profesionales ante la Oficina Europea de Patentes (EPI)

Instituto de Estudios Jurídicos del Estado Lara (Propiedad Intelectual), Venezuela (IEJL)

Instituto Nacional de la Propiedad Intelectual, Venezuela (INPI)

Intellectual Property Owners, Inc., United States of America (IPO)

Inter-American Association of Industrial Property (ASIPI)
 Association interaméricaine de propriété industrielle (ASIPI)
 Asociación Interamericana de la Propiedad Industrial (ASIPI)

International Anticounterfeiting Coalition, Inc. (IACC)

International Association for the Advancement of Teaching and Research in Intellectual Property (ATRIP)

Association internationale pour la promotion de l'enseignement et de la recherche en propriété intellectuelle (ATRIP)

Asociación Internacional para el Progreso de la Enseñanza y la Investigación de la Propiedad Intelectual (ATRIP)

International Association for the Protection of Industrial Property (AIPPI)

Association internationale pour la protection de la propriété industrielle (AIPPI)

Asociación Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial (AIPPI)

International Chamber of Commerce (ICC)

Chambre de commerce internationale (CCI)

Cámara de Comercio Internacional (CCI)

International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU)

Confédération internationale des syndicats libres (CISL)

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL)

International Confederation of Professional and Intellectual Workers (CITI)

Confédération internationale des travailleurs intellectuels (CITI)

Confederación Internacional de Trabajadores Intelectuales (CITI)

International Federation for Information and Documentation (FID)

Fédération internationale d'information et de documentation (FID)

Federación Internacional para la Información y la Documentación (FID)

International Federation of Computer Law Associations (IFCLA)

International Federation of Industrial Property Attorneys (FICPI)

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)

Federación Internacional de Agentes de Patentes (FICPI)

International Federation of Inventors' Associations (IFIA)

Fédération internationale des associations d'inventeurs (IFIA)

Federación Internacional de Asociaciones de Inventores (IFIA)

International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations (IFPMA)

Fédération internationale de l'industrie du médicament (FIIM)

Federación Internacional de la Industria del Medicamento (FIIM)

International Group of National Associations of Manufacturers of Agrochemical Products (GIFAP)

Groupement international des associations nationales de fabricants de produits agrochimiques (GIFAP)

Agrupación Internacional de Asociaciones Nacionales de Fabricantes de Productos Agroquímicos (GIFAP)

International Law Association (ILA)

Association du droit international (ILA)

Asociación de Derecho Internacional (ILA)

International League on Competition Law (LIDC)

Ligue internationale du droit de la concurrence (LIDC)

Liga Internacional del derecho de la competencia (LIDC)

The International Licensing, Innovation & Technology Consultants' Association (LITCA)

Association des négociateurs-conseils en propriété industrielle (LITCA)

Asociación Internacional de Consultores en Licencias, Innovación y Tecnología (LITCA)

International Organization for Standardization (ISO)

Organisation internationale de normalisation (ISO)

Organización Internacional de Normalización (ISO)

International Patent and Trademark Association (IPTA)

Japan Patent Association (JPA)

Japanese Patent Attorneys Association (JPAA)

Latin American Association of Pharmaceutical Industries (ALI-FAR)

Association latino-américaine des industries pharmaceutiques (ALIFAR)

Asociación Latinoamericana de Industrias Farmacéuticas (ALIFAR)

Latin American Institute for Advanced Technology, Computer Science and Law (ILATID)

Institut latino-américain de haute technologie, d'informatique et de droit (ILATID)

Instituto Latinoamericano de Alta Tecnología, Informática y Derecho (ILATID)

The Law Association for Asia and the Western Pacific (LAWASIA)

Association juridique de l'Asie et du Pacifique occidental (LAWASIA)

Asociación de Derecho para Asia y el Pacífico Occidental (LAWASIA)

Law Society of Malawi (LSM)

Licensing Executives Society International (LES)

Max-Planck-Institute for Foreign and International Patent, Copyright and Competition Law (MPI)

Institut Max-Planck de droit étranger et international en matière de brevets, de droit d'auteur et de la concurrence (MPI)

Instituto Max Planck para el Derecho Extranjero e Internacional sobre Patentes, Derecho de Autor y Competencia (MPI)

National Association of Manufacturers (NAM), United States of America

The New York Patent, Trademark and Copyright Law Association, Inc. (NYPTC)

Pacific Industrial Property Association (PIPA)

Patent Solicitors' Association, United Kingdom

Patent and Trademark Institute of Canada (PTIC)

Institut canadien des brevets et des marques (PTIC)

The Patent Attorneys Association of Japan (JPAA)

Patent Documentation Group (PDG)

Groupe de documentation sur les brevets (PDG)

Grupo de Documentación en Materia de Patentes (PDG)

PHD Chamber of Commerce and Industry, India (PHD-CCI)

Trade Marks, Patents and Designs Federation, United Kingdom (TMPDF)

Trademark, Patent and Copyright Association, Thailand (TPCA)

Trinidad and Tobago Manufacturers Association (TTMA)

Unión Nacional de Asociaciones de Inventores e Investigadores, Mexico (UNAI)

Union of European Practitioners in Industrial Property (UEPIP)

Union des praticiens européens en propriété industrielle (UPEPI)

Unión de Profesionales Europeos en Propiedad Industrial (UPEPI)

Union of Industrial and Employers' Confederations of Europe (UNICE)

Union des confédérations de l'industrie et des employeurs d'Europe (UNICE)

Unión de las Confederaciones de la Industria y de los Empleadores de Europa (UNICE)

Universidad Católica Andrés Bello

(Cátedra de Propiedad Intelectual), Venezuela (UCAB)

Universidad Central de Venezuela

(Cátedra sobre Derechos Intelectuales, Propiedad Industrial y Derechos de Autor) (UCVC)

University of West Indies (UWI)

Venezuelan Group of the International Association for the Protection of Industrial Property (AIPPI-Venezuela)

World Federation of Engineering Organizations (WFEO)

Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs (FMOI)

Federación Mundial de Organizaciones de Ingenieros (FMOI)

Annex B

Material Arrangements

I. Duration

Four (4) weeks (dates: June 2 to 28, 1991).

II. Facilities required from the Host Government

1. *Meeting Rooms*: Three (3) meeting rooms with capacity to accommodate: Room No. 1: 400 to 450; Room No. 2: 200; Room No. 3: 150 (or one room divisible into two (2) Rooms, of 80 each), respectively, with technical equipment for simultaneous interpretation and sound and log recording as follows:

(1) Room No. 1 (400 to 450 seats with desks) (Van Gogh Hall)

a) simultaneous interpretation equipment in each of five (5) interpreter booths (for English, Arabic, Spanish, French and Russian languages);

b) sound (interpretation) equipment in one booth (for the sound operator), linked to the interpretation equipment in each of the five interpreter booths, to control speakers and interpretation channels;

c) sound (recording) equipment, in the booth of the sound operator or (preferably) in a separate booth, for the log operator;

d) earphones for each participant and at least one microphone for every three (3) participants.

(2) Room No. 2 (200 seats at table) (Rembrandt Hall)

a) simultaneous interpretation equipment in five (5) booths;

b) sound (interpretation) equipment in one booth (for the sound operator linked to interpretation equipment to control speakers and interpretation channels);

c) sound (recording) equipment, in the booth of the sound operator or (preferably) in a separate booth, for the log operator.

d) earphones for each participant and at least one microphone for every three (3) participants.

(3) Room No. 3 (150 seats at table) (Escher Rooms 1 and 2)

a) simultaneous interpretation equipment in five (5) interpreter booths;

b) sound (interpretation) equipment in one (1) booth (for the sound operator);

c) earphones for each participant and at least one microphone for every three (3) participants.

(alternative)

Rooms No. 3 and 4 (80 seats at table in each) (Escher Rooms 1 and 2)

a) simultaneous interpretation equipment in three (3) interpreter booths, in each Room;

b) sound (interpretation) equipment in one (1) booth (for the sound operator) in each Room;

c) earphones for each participant and at least one microphone for every three (3) participants.

(4) The sound recording equipment in Rooms No. 1 and No. 2 should include tape recorders (a) enabling the recording of interventions made by the speaker in his original language and (b) enabling also the recording of that intervention as rendered into one of the other languages (English or French).

(5) a) Meeting Room No. 1 (Van Gogh Hall) should have a tribune with nine (9) seats, at least for the opening and closing Ceremony, each with microphones and earphones;

b) Each of the Meeting Rooms, at all times, must have a tribune – i.e. at least five (5) seats – for the Chairman, the Director General and three (3) WIPO staff –, each with microphones and earphones;

c) Each of the Meeting Rooms should have also two (2) to four (4) seats, with tables, set back, behind or to the side for WIPO staff, each equipped with earphones;

d) Each of the Meeting Rooms must have three (3) seats, at desks near the entrance, equipped with earphones, for the Conference clerks.

2. *Interpreters' Rooms*: three (3) rooms.

a) Two (2) of the rooms are to be used as waiting areas, equipped with tables and chairs, for up to twenty (2) interpreters;

b) One (1) room – for the chief interpreter – should be equipped with a device enabling the chief interpreter to listen to the interventions being made in Meeting Rooms No. 1 and No. 2. The chief interpreter's room should be equipped with a telephone, typewriter and the usual other office equipment, plus a large stand-up alone or fixed against the wall-type blackboard for posting interpreter assignments.

3. *Offices*

a) five (5) offices for the principal officers of the Conference (President (1), Chairmen of each Main Committee (2), Credentials Committee (1) and Drafting Committee (1));

b) one (1) office for the Director General of WIPO, together with an adjacent staff work/meeting room (large enough for six (6) to eight (8) persons at table);

c) ten (10) individual offices for WIPO staff; and

d) either individual offices or a large open office area capable of division into semi-enclosed work spaces for ten (10) other WIPO staff (i.e., translators); plus

e) one (1) large room or open office area to accommodate ten (10) to twelve (12) typists; this room may be adjacent to the room or part of the open office area referred to in (d), above;

f) each of the offices and work places should be equipped with telephones and the usual office equipment.

4. *Reproduction area*

a) one (1) large room (of about 100 m²) or two (2) rooms (50 m² each) (each well ventilated to accommodate heat excess from the equipment) for documents reproduction (photocopy) equipment, and

b) one (1) separate room or work-space area for the chief of the reproduction equipment.

5. *Reception area*

a) reception room with registration desk;

b) space for documents storage and distribution;

c) three (3) work spaces equipped with desks, chairs, telephones for the registration desk staff;

d) boxes ("pigeon-holes") for inserting documents:

(i) number: 100

(ii) size: 30 cm in height; 30 cm in width and 30 cm in depth (or length);

(iii) equipped with frame or other mechanism to insert label with document symbol and number;

(iv) labels for documents ("pigeon-holes") boxes.

e) Notice boards for displaying location and time of meetings and showing directions to the Meeting Rooms:

– one (1) in the reception area information center

– one (1) in front of each Meeting Room.

6. *Conference staff*, including:

– four (4) sound (interpretation) equipment operators

– three (3) sound (log) equipment operators

– six (6) ushers/messengers

– four (4) documents distributions clerks

– three (3) receptionists one (1) for the duration of the Conference; two (2) for the first week (June 2 to 7) to assist with registration)

– two (2) security guards for the main entrance into the Conference area.

7. *Equipment*

a) Seventeen (17) text processors: four (4) with English, four (4) with French, four (4) with Spanish, two (2) with Russian, two (2) with Arabic and one (1) with Chinese, keyboards.

The text processors should preferably be Wang or Wang compatible (except for the Chinese) so that the preparatory documents which WIPO will have on diskettes can be modified in the course of the Conference.

b) Thirteen (13) printers: three (3) for English, three (3) for French, two (2) for Spanish, two (2) for Russian, two (2) for Arabic and one (1) for Chinese.

c) Ten (10) play-back machines for listening to the tapes recorded during the meetings.

d) Eight (8) electric typewriters: five (5) with international keyboards (English, French, Spanish) and one (1) each in Arabic, Russian and Chinese:

- two (2) electric typewriters (international keyboard) to be placed in registration desk area

- six (6) other electric typewriters to be placed in Rooms 4, 5, 6 and 7.

e) Photo-reproduction equipment and services (equipment, paper and operators).

(i) *equipment*: three (3) large machines (Xerox 1090 or similar), and four (4) small machines (Xerox 1065 or similar), each capable of working recto-verso with A.4 paper and stapling capacity:

- three (3) large machines to be placed in Room 8

- one (1) small machine in Room 11

- three (3) small machines to be placed in Rooms 4, 5, 6 and 7.

(ii) *paper*: because of different colored papers for different languages, there will be needed:

100,000 sheets in	pink	for English
50,000	white	French
30,000	blue	Spanish
20,000	dark yellow	Russian
10,000	pale yellow	Chinese
30,000	green	Arabic
50,000	(buff = chamois)	"INF."

Total 290,000 = approximately 1,450 kg

(iii) *operators*: four (4) reproduction operators, and two (2) assemblers.

8. *Telephone, Facsimile and Telex services*

a) *operators*: two (2) telephone, one (1) facsimile and one (1) telex operators (to maintain service for delegates).

b) *equipment*:

- telephones sufficient for each of the officers and staff (see point 3, above).

- four (4) facsimile machines,

(two (2) for the use of the delegates; two (2) for use of the WIPO staff, to be placed in Rooms 4, 5, 6 or 7)

- two (2) telex machines,

(one (1) for the use of delegates, one (1) for the use of WIPO staff, to be placed in Rooms 4, 5, 6 or 7).

9. The Conference site and each of the Conference rooms and the rooms of the officers and of the secretariat must be accessible day and night, including weekends, and the services and staff to be provided by

the Host Government may be needed, not only during the usual office hours, but also during the night and during the weekends.

III. *Financial Costs to be borne by WIPO and by the Host Government*

1. *Staff Costs* : WIPO will bear the cost of the travel and per diem of the staff of WIPO participating in the Conference.

2. *Interpretation* : WIPO will recruit and bear the cost of the salaries of about fifty (50) interpreters, for simultaneous interpretation into five (5) languages (Arabic, English, French, Russian, Spanish).

The Host Government will bear the cost of travel from Geneva to the site of the Conference of the interpreters, their per diem during that travel and while working at the Conference site.

3. *Conference staff and operators* : the costs of the conference staff (see point 6, above) and the costs of the reproduction operators (see point 7(e)(iii), above) and the costs of the telephones, facsimile and telex operators (see point 8(a), above), would be borne by the Host Government.

4. *Writing, editing, translation and distribution of documents* : the staff of WIPO (see point 3, above) will assume the task of the writing and the typing of all the documents and will supervise the reproduction and the distribution of those documents which are reproduced, using the text processors and photocopy equipment referred to in point 7, above.

5. *Equipment*: the cost of the installation and maintenance of the text processors, printers, play-back machines, typewriters and of the reproduction equipment (see point 7, above) will be borne by the Host Government.

The cost of the rental of the said equipment (other than the reproduction equipment) will be borne by the Host Government.

The cost of the rental (global or per copy) of the reproduction equipment will be borne by WIPO as well as the cost of the paper.

6. *Communications*: the cost of telephone, facsimile and telex communications made by staff of WIPO will be at the expense of WIPO.

The said costs as concerns communications made by officers of the Conference would be borne by the Host Government.

The said costs as concerns communications made by delegates would be borne by the delegates.

Nr. II

MISSION PERMANENTE DU ROYAUME DES PAYS-BAS
AUPRES DE L'OFFICE DES NATIONS UNIES ET DES AUTRES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES A GENEVE

Rue de Moillebeau 56, 1209 Genève

No. 1751

Geneva, 5 March 1991

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter to the Minister for Foreign Affairs of the Government of the Kingdom of the Netherlands dated 10 December 1990, which reads as follows:

(Zoals in Nr. I)

I have the honour to inform you that my Government is prepared to host the meeting in question.

My Government considers your letter and my reply as an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the WIPO, which shall enter into force on the date of this reply and shall remain in force for the duration of the meeting and for such additional period as is necessary for its preparation and winding up, the total duration of this agreement however not to exceed one year.

Accept Sir, the assurances of my highest consideration.

(sd.) J.F. BODDENS HOSANG

J.F. Boddens-Hosang
Permanent Representative
of the Netherlands

*Director General of the World
Intellectual Property Organization
34, chemin des Colombettes
1211 Genève 20*

D. PARLEMENT

De in de brieven vervatte overeenkomst behoeft ingevolge additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel b, van de Grondwet, juncto artikel 62, eerste lid, onderdeel c, van de Grondwet naar de tekst van 1972, niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De in de brieven vervatte overeenkomst is ingevolge de voorlaatste alinea van brief Nr. II op 5 maart 1991 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

De tekst van het op 14 juli 1967 te Stockholm tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom is geplaatst in *Trb.* 1969, 145, de vertaling is geplaatst in *Trb.* 1970, 188. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1984, 75.

De oorspronkelijke tekst van het op 20 maart 1883 gesloten Verdrag van Parijs tot bescherming van de industriële eigendom, welk Verdrag in de eerste alinea van brief Nr. I wordt genoemd, is geplaatst in *Stb.* 1884, 189. Het Verdrag is herzien te Brussel op 14 december 1900, te Washington op 2 juni 1911, te 's-Gravenhage op 6 november 1925, te Londen op 2 juni 1934, te Lissabon op 31 oktober 1958 en te Stockholm op 14 juli 1967. Zie voor de laatste herziening, laatstelijk, *Trb.* 1988, 22. De Staten, voor welke het Verdrag geldt, vormen de Unie tot bescherming van de industriële eigendom, welke Unie in de tweede alinea van brief Nr. I wordt genoemd.

Van het op 13 februari 1946 the Londen tot stand gekomen Verdrag nopens de voorrechten en de immuniteiten van de Verenigde Naties, naar welk Verdrag in punt 2 van de brieven wordt verwezen, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Stb.* I 224; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1979, 35.

Van het op 21 november 1947 te New York tot stand gekomen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de gespecialiseerde organisaties, naar welk Verdrag in punt 2 van de brieven wordt verwezen, is de tekst bekendgemaakt in *Stb.* J 67. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1987, 194.

Van het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties, de organisatie wordt in Bijlage A, II, genoemd, zijn de Franse en de Engelse tekst, zoals gewijzigd, geplaatst in *Trb.* 1979, 37 en de herziene vertaling in *Trb.* 1987, 113. Zie ook *Trb.* 1990, 119.

Van de op 30 oktober 1947 te Genève tot stand gekomen Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, de organisatie wordt in Bijlage A, II, genoemd, zijn tekst en vertaling, zoals deze met de daarbij

behorende Bijlagen luiden op 15 februari 1961, geplaatst in *Trb.* 1966, 1. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1967, 160.

Van het op 5 mei 1949 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Raad van Europa, de organisatie wordt in Bijlage A, II, genoemd, zijn tekst en vertaling afgedrukt in *Stb.* J 341. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1991, 63.

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, de organisatie wordt in Bijlage A, II, genoemd, is de Franse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 74 en de Nederlandse tekst in *Trb.* 1957, 91. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1987, 116.

Van het op 15 maart 1940 te Rome tot stand gekomen Statuut van het Internationaal Instituut voor de eenmaking van het privaatrecht, de organisatie wordt in Bijlage A, II, genoemd, zijn de tekst zoals gewijzigd op 15 november 1961, en de vertaling geplaatst in *Trb.* 1967, 123. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1990, 45.

Uitgegeven de *zevenentwintigste* juni 1991.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK